

Les 1 000 mots indispensables en

Anne-Claire Brabant

ALLEMAND

Mini-lexique français-allemand/allemand-français,
pour tout comprendre et tout dire



FIRST
Editions

Les 1 000 mots indispensables en allemand

Anne-Claire Brabant

FIRST
 Editions

© Éditions First, 2010

Le Code de la propriété intellectuelle interdit les copies ou reproductions destinées à une utilisation collective. Toute représentation ou reproduction intégrale ou partielle faite par quelque procédé que ce soit, sans le consentement de l'auteur, de ses ayants droit ou de ses ayants cause est illicite et constitue une contrefaçon sanctionnée par les articles L 335-2 et suivants du Code de la propriété intellectuelle.

Dépôt légal : 1^{er} trimestre 2010

Édition : Benjamin Ducher

Conception graphique : Georges Brevière

Conception couverture : Olivier Frenot

Imprimé en France

Éditions First

60, rue Mazarine, 75006 Paris

Tél. : 01 45 49 60 00

Fax : 01 45 49 60 01

e-mail : firstinfo@efirst.com

www.editionsfirst.fr

SOMMAIRE

Introduction	7
VOTRE KIT DE SURVIE	
<i>Ihre Überlebensausrüstung</i>	11
1. La prononciation	13
2. Les lettres de l'alphabet	15
3. Les articles	15
4. Les pronoms	18
5. La conjugaison des verbes <i>haben, sein, werden, machen, sehen et fahren</i>	21
6. La négation	22
7. Les prépositions	22
8. Les quantifieurs	24
9. Les nombres	24
10. La date	26
11. La durée et l'heure	28
12. Les repères temporels	29
13. Les adverbes	31
14. Les mots de liaison	33
15. Les mots de subordination	34
16. Les mots interrogatifs	34
17. Les verbes	35
18. Les adjectifs	36
19. Les panneaux à comprendre	39

POUR TOUT DIRE

La partie français / allemand 43

Les mots français classés par thèmes

et traduits en allemand 45

1. L'essentiel *Das Allerwichtigste* 47
2. Renseignements pratiques *Persönliche Angaben* 49
3. Les gens & la famille *Leute und Familie* 51
4. Le voyage & les transports *Reise und Verkehrsmittel* 55
5. La ville *Stadt* 61
6. Les courses & les couleurs *Einkäufe und Farben* 67
7. La maison & l'hôtel *Haus und Hotel* 73
8. La nourriture & le restaurant *Essen und Restaurant* 77
9. Le sport & les loisirs *Sport und Freizeitbeschäftigungen* 83
10. La nature & la météo *Natur und Wetter* 87
11. Le corps & la santé *Körper und Gesundheit* 91
12. Le travail & les études *Arbeit und Studium* 95
13. L'informatique & les cybercafés *Computer und Internetcafés* 97

POUR TOUT COMPRENDRE

La partie allemand / français 99

Les expressions utiles en allemand

classées par thèmes 101

1. Das Allerwichtigste *L'essentiel* 103
2. Persönliche Angaben *Renseignements pratiques* 104
3. Leute und Familie *Les gens & la famille* 105
4. Reise und Verkehrsmittel *Le voyage & les transports* 106
5. Stadt *La ville* 107
6. Einkäufe und Farben *Les courses & les couleurs* 108
7. Haus und Hotel *La maison & l'hôtel* 109
8. Essen und Restaurant *La nourriture & le restaurant* 110
9. Sport und Freizeitbeschäftigungen *Le sport & les loisirs* 111
10. Natur und Wetter *La nature & la météo* 112
11. Körper und Gesundheit *Le corps & la santé* 113
12. Arbeit und Studium *Le travail & les études* 114
13. Computer und Internetcafés *L'informatique
& les cybercafés* 115

Les mots allemands en liste alphabétique

et traduits en français 117

INTRODUCTION

Un Petit Livre pour tout dire et tout comprendre

Un Petit Livre à emporter partout, qui vous permet de vous débrouiller dans n'importe quelle situation de la vie de tous les jours.

Pour faciliter votre séjour à l'étranger, pour communiquer avec des Allemands en France, pour rafraîchir vos connaissances...

Ce Petit Livre vous apporte rapidement l'information dont vous avez besoin. Il est organisé en trois parties faciles à utiliser.

Grâce au «kit de survie», vous pourrez vous exprimer dans les situations les plus courantes.

Dans la partie «Pour tout dire », vous trouverez les 1 000 mots indispensables pour faire face à toutes les situations, classés par thèmes.

Vous pourrez ensuite vous référer à la partie «Pour tout comprendre» pour trouver le sens d'un mot ou d'une expression allemande.

Votre kit de survie

Dans le «kit de survie», vous trouverez les mots et expressions indispensables dont vous aurez toujours besoin, les nombres, des outils grammaticaux qui vous permettront d'indiquer la quantité ou la possession, de poser des questions, etc.

La rubrique Prononciation vous donnera quelques pistes pour mieux prononcer, donc mieux comprendre et vous faire comprendre.

Pour tout dire: la partie français / allemand

Les 1 000 mots sont classés en 13 thèmes qui recouvrent l'essentiel de la vie de tous les jours.

Chaque rubrique comporte des expressions directement utilisables qui vous seront utiles en voyage.

Pour tout comprendre : la partie allemand / français

Dans cette partie du livre, vous trouverez une centaine d'expressions que vous entendrez très certainement si vous voyagez à l'étranger.

Pour vous faciliter la tâche, nous les avons classées sous les mêmes rubriques que celles de la partie français / allemand.

Puis les 1 000 mots de l'allemand sont classés par ordre alphabétique pour que vous les retrouviez facilement.

VOTRE KIT DE SURVIE
Ihre Überlebensausrüstung

1. LA PRONONCIATION

Voici quelques points auxquels il faut faire attention pour prononcer l'allemand :

- **c** se prononce généralement « k », comme dans *car* ;
- après les voyelles **e** et **i**, **ch** se prononce « ch » mouillé, en ouvrant la bouche comme si l'on souriait ;
- après les voyelles **a**, **o** et **u**, **ch** se prononce de manière gutturale, un peu comme le son « r », mais plus au fond de la gorge ;
- **g** se prononce généralement « gu », comme dans *gare* ;
- **ie** se prononce généralement comme un « i » long ;
- **j** se prononce généralement « ille », comme dans *paille* ;
- **s** se prononce généralement « z », comme dans *rose* ;
- **sp** se prononce généralement « chp » ;
- **st** se prononce généralement « cht », comme dans *ch'timi* ;
- **u** se prononce généralement « ou », comme dans *douche* ;
- **v** se prononce généralement « f », comme dans *faire* ;
- **w** se prononce généralement « v », comme dans *wagon* ;
- **x** se prononce généralement « ks », comme dans *taxi* ;
- **y** se prononce généralement « u », comme dans *mur* ;
- **z** se prononce généralement « ts », comme dans *tsunami*.

Les nasales

Les sons « an », « en », « in », « on » et « un » n'existent pas en allemand. Le **n** se prononce toujours lorsqu'il précède une voyelle, sauf dans les mots d'origine étrangère.

La lettre h

Le **h** est toujours aspiré, sauf lorsqu'il suit une voyelle. Lorsqu'il suit une voyelle, le **h** n'est pas prononcé, mais la voyelle qui le précède est allongée :

- **ah** se prononce comme un « a » long ;
- **eh** se prononce comme un « e » long ;
- **ih** se prononce comme un « i » long ;
- **oh** se prononce comme un « o » long ;
- **uh** se prononce comme un « u » long .

Les lettres avec Umlaut (tréma) :

- **ä** se prononce « è », comme dans *mèche* ;
- **ö** se prononce « eu », comme dans *peu* ;
- **ü** se prononce « u », comme dans *mur*.

Les diphtongues :

- **au** se prononce « ao » ;
- **eu** se prononce « öi », comme dans *oyez* ;
- **ai** se prononce « äi », comme dans *äie* ;
- **ei** se prononce « äi », comme dans *äie*.

2. LES LETTRES DE L'ALPHABET ALLEMAND

A	<i>a</i>	J	<i>iot'</i>	S	<i>ès</i>
B	<i>bé</i>	K	<i>ka</i>	T	<i>té</i>
C	<i>tsé</i>	L	<i>èl</i>	U	<i>ou</i>
D	<i>dé</i>	M	<i>èm'</i>	V	<i>fao</i>
E	<i>é</i>	N	<i>èn'</i>	W	<i>vé</i>
F	<i>èf</i>	O	<i>o</i>	X	<i>iks</i>
G	<i>gué</i>	P	<i>pé</i>	Y	<i>upsilon'</i>
H	<i>ha</i>	Q	<i>kou</i>	Z	<i>tsèt'</i>
I	<i>i</i>	R	<i>èr</i>		

3. LES ARTICLES

L'article défini **der** (le)

	MASCULIN	FÉMININ	NEUTRE	PLURIEL
NOMINATIF	der	die	das	die
ACCUSATIF	den	die	das	die
DATIF	dem	der	dem	der
GÉNITIF	des	der	des	den

N'oubliez pas qu'au génitif, on ajoute **-s** ou **-es** à la fin des noms masculins et neutres.

Ex. l'arrivée du train *die Ankunft des Zuges*

Au datif pluriel, quel que soit le genre, les noms prennent un **-n** à la fin, sauf s'ils se terminent déjà par un **-n** ou s'ils forment leur pluriel en **-s**.

avec les mains *mit den Händen*

avec les parents *mit den Eltern*

avec les taxis *mit den Taxis*

L'article indéfini *ein* (un)

	MASCULIN	FÉMININ	NEUTRE	PLURIEL
NOMINATIF	ein	eine	ein	Ø
ACCUSATIF	einen	eine	ein	Ø
DATIF	einem	einer	einem	Ø
GÉNITIF	eines	einer	eines	Ø

un train *ein Zug*

des trains *Züge*

L'article *kein* (pas de)

Au singulier, *kein* suit la déclinaison de *ein*. Au pluriel, *kein* fait *keine* au nominatif et à l'accusatif, et *keinen* au datif et *keiner* au génitif.

pas de train *kein Zug*

pas de trains *keine Züge*

Les possessifs

mon, ma, mes

mein, meine, mein, meine

ton, ta, tes

dein, deine, dein, deine

son, sa, ses

(possesseur masculin)

sein, seine, sein, seine

son, sa, ses

(possesseur féminin)

ihr, ihre, ihr, ihre

son, sa, ses

(possesseur neutre)

sein, seine, sein, seine

notre, nos

unser, unsere, unser, unsere

votre, vos

euer, eure, euer, eure

votre, vos

(formule de politesse)

Ihr, Ihre, Ihr, Ihre

leur, leurs

*ihr, ihre, ihr, ihre***mon** ami***mein** Freund***ta** famille***deine** Familie*Gabriel et **sa** femme*Gabriel und **seine** Frau*Stefanie et **son** mari*Stefanie und **ihr** Mann*l'enfant et **son** chien*das Kind und **sein** Hund***notre** appartement***unsere** Wohnung***votre** train***euer** Zug***votre** train

(formule de politesse)

Ihr** Zugleur** bus***ihr** Bus*

Les démonstratifs

ce, cette, ces (proximité)	<i>dieser, diese, dieses, diese</i>
ce, cette, ces (éloignement)	<i>jener, jene, jenes, jene</i>
ces biscuits (proximité)	<i>diese</i> <i>Kekse</i>
ces biscuits (éloignement)	<i>jene</i> <i>Kekse</i>

4. LES PRONOMS

Les pronoms personnels

	Nominatif	Accusatif	Datif
1 ^{re} pers. sing.	<i>ich</i>	<i>mich</i>	<i>mir</i>
2 ^e pers. sing.	<i>du</i>	<i>dich</i>	<i>dir</i>
3 ^e pers. sing. masculin	<i>er</i>	<i>ihn</i>	<i>ihm</i>
3 ^e pers. sing. féminin	<i>sie</i>	<i>sie</i>	<i>ihr</i>
3 ^e pers. sing. neutre	<i>es</i>	<i>es</i>	<i>ihm</i>
1 ^{re} pers. plur.	<i>wir</i>	<i>uns</i>	<i>uns</i>
2 ^e pers. plur.	<i>ihr</i>	<i>euch</i>	<i>euch</i>
formule de politesse	<i>Sie</i>	<i>Sie</i>	<i>Ihnen</i>
3 ^e pers. plur.	<i>sie</i>	<i>sie</i>	<i>ihnen</i>

Les pronoms personnels sujets (nominatif)

j'aimerais	<i>ich möchte</i>
tu aimerais	<i>du möchtest</i>
il aimerait	<i>er möchte</i>
elle aimerait	<i>sie möchte</i>

Westen (der)	<i>ouest</i>
Wetter (das)	<i>temps (météo)</i>
Wettervorhersage (die)	<i>météo (prévisions)</i>
wie	<i>comme</i>
wie?	<i>comment?</i>
wie bitte?	<i>comment?</i>
wie lange?	<i>combien de temps?</i>
wie viel?	<i>combien?</i>
WiFi (das)	<i>Wi-Fi ®</i>
willkommen	<i>bienvenu</i>
Wimperntusche (die)	<i>mascara</i>
Wind (der)	<i>vent</i>
Winter (der)	<i>hiver</i>
Wirbel (der)	<i>vertèbre</i>
Wirbelsäule (die)	<i>colonne vertébrale</i>
wirklich	<i>vraiment</i>
wissen	<i>savoir</i>
wo?	<i>où?</i>
Woche (die)	<i>semaine</i>
Wohnzimmer (das)	<i>salon</i>
Wolken (die)	<i>nuages</i>
wollen	<i>vouloir</i>
Wurst (die)	<i>saucisse</i>

Z

Zahn (der)	<i>dent</i>
Zahnbürste (die)	<i>brosse à dents</i>
Zahnpasta (die)	<i>dentifrice</i>
zehn	<i>dix</i>
zeigen	<i>indiquer</i>
Zeitschrift (die)	<i>revue</i>
Zeitung (die)	<i>journal</i>
Zeugnis (das)	<i>certificat</i>
Zimmer (das)	<i>chambre</i>
Zoll (der)	<i>douane</i>
zu	<i>chez, vers</i>
Zucker (der)	<i>sucre</i>
zuerst	<i>d'abord</i>
Zug (der)	<i>train</i>
Zunge (die)	<i>langue</i>
zurückfahren	<i>reculer</i>
zwanzig	<i>vingt</i>
zwei	<i>deux</i>
zweihundert	<i>deux cents</i>
Zwiebel (die)	<i>oignon</i>
Zwillinge (die)	<i>jumeaux</i>
zwischen	<i>entre</i>
zwölf	<i>douze</i>